



COMBIHARK

HB 275

GEBRUIKERSHANDLEIDING



P. de Heus en Zonen Greup B.V.
Stougjesdijk 153
3271 KB Mijnsheerenland
Nederland
Tel: +31 (0) 18 66 12 333
E-mail: info@boxeragri.nl



NL | NEDERLANDS

VERTALING VAN DE OORSPRONKELIJKE HANDLEIDING

1.	Inleiding	4
2.	Juist gebruik van de machine	4
3.	Veilig gebruik	4
4.	Algemene eigenschappen	6
4.1	Algemene informatie	6
4.2	Technische gegevens.....	6
4.3	Constructie en werking	7
5.	Werkvoorbereiding	8
5.1	De HB 275 en de tractor aan elkaar koppelen	8
5.2	De aftakas bevestigen	8
5.3	De HB 275 vervoeren met de tractor	8
5.4	De HB 275 instellen voor werkzaamheden	10
6.	Werken met de combihark	14
6.1	Schudden.....	14
6.2	Harken	16
7.	Technisch onderhoud	18
7.1	Standaard technisch onderhoud	18
7.2	Smeren	19
7.3	Onderhoud en opslag	19
8.	Onderdelenlijst	20
8.1	Driepuntsframe met tussenframe.....	20
8.2	Hoofdframe met tandwielen.....	22
8.3	Rotors	24
8.4	Wielen	25
8.5	Schermen	26
8.6	Aftakas.....	27
8.7	Veiligheidsframe.....	28
8.8	CE Conformiteitsverklaring	29

1. Inleiding

In deze handleiding wordt uitgelegd hoe de Combihark HB 275 optimaal wordt gebruikt. De veiligheid van de gebruiker en het maximale werkvermogen van de machine worden gegarandeerd als alle waarschuwingen en aanwijzingen in deze handleiding worden opgevolgd.

Voor een lange levensduur van de machine wordt het gebruik van alleen OEM-onderdelen aanbevolen.

2. Juist gebruik van de machine

De combihark is alleen bedoeld voor landbouwwerkzaamheden, zoals het harken van hooi en kortstelig veevoeder. Het gebruik van deze machine voor enig ander doel wordt als onjuist gebruik beschouwd.

Om veiligheidsredenen mag de combihark alleen worden gebruikt en onderhouden door iemand die bekend is met de eigenschappen van de machine en de gebruiksvoorschriften.

Wijzigingen die door een onbevoegde persoon zijn aangebracht, kunnen de fabrikant ontslaan van aansprakelijkheid voor schade of letsel dat daaruit voortvloeit.

3. Veilig gebruik

De HB 275 is vervaardigd in overeenstemming met alle toepasselijke veiligheidsvoorschriften. Voor een veilig gebruik moeten alle waarschuwingen en instructies in acht worden genomen.

	Lees de handleiding voordat u de machine gaat gebruiken.		Gebruik geen hoogwerker of ladder.
	Schakel de motor uit en verwijder de contactsleutel voordat u begint met onderhoud- of reparatiewerkzaamheden		Ga niet in de buurt van de stangen van het hefmechanisme staan terwijl het mechanisme wordt bediend.

	Blijf op een veilige afstand van de machine. Sta niet toe dat anderen zich binnen een afstand van minder dan 50 m van de machine bevinden.		De beschermkappen van de machine mogen niet worden geopend of verwijderd als de motor loopt.
	Probeer de machine niet te repareren terwijl deze in gebruik is.		Blijf op een veilige afstand van elektrische leidingen.

	Gebruik de voorgeschreven persoonlijke beschermingsmiddelen.
---	---

4. Algemene eigenschappen

4.1 Algemene informatie

De combihark HB 275 is ontworpen voor het schudden en harken van hooi en kortstelig veevoeder op akkers en weilanden die vlak zijn of een maximale helling hebben van 12 graden. De machine kan worden gebruikt in combinatie met een tractor met een uitgangsvermogen van minimaal 15 kW. Neem contact op met uw dealer of de fabrikant bij problemen met de machine.

Tanden PZ 106, PZ 107, PZ 110 PZ 111 vallen niet onder de garantie.

4.2 Technische gegevens

Werkbreedte	3000 mm
Transportbreedte	2950 mm
Zonder beschermende bogen	2800 mm
Hoogte	1250 mm
Gewicht	300 kg
Aantal rotors	2
Aantal harktanden	20
Banden	15 x 6,00 (4PR)
Bandenspanning	0,17 MPA
Toerental aftakas	350-540 tpm
Werksnelheid	maximaal 12 km/u
Transportsnelheid	maximaal 20 km/u
Capaciteit	Tot 3,6 ha/u



LET OP!

Gebruik voor het aandrijven van de HB 275 alleen een C-40970 aftakas met breekboutkoppeling. De minimale lengte is 1010 mm en de maximale lengte is 1780 mm.

4.3 Constructie en werking

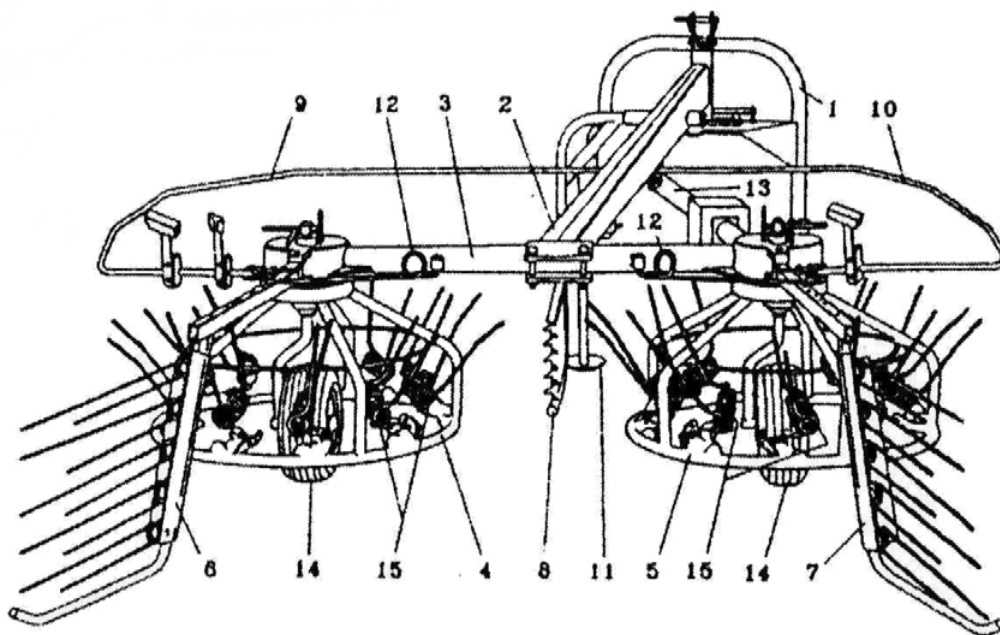


Fig. 2 - Combihark HB 275

1.	Driepuntsframe	9.	Linker boog
2.	Tussenframe	10.	Rechter boog
3.	Hoofdframe	11.	Steun
4.	Linker rotor	12.	Begrenzer
5.	Rechter rotor	13.	Aftakas
6.	Linker scherm	14.	Wiel
7.	Rechter scherm	15.	Harktanden
8.	Scheider		

- De HB 275 wordt met een driepuntsframe aan een tractor bevestigd. Met een scharnierende koppeling is dit frame verbonden aan het tussenframe. Hierdoor kan de gebruiker de machine gemakkelijk besturen en tijdens het keren het zwad in bochten leggen. Het zwad is dan gemakkelijker op te rapen door een opraapwagen.
- Een vergrendelpal (17) voorkomt dat de scharnierverbinding kan bewegen als de machine wordt vervoerd (Fig. 5).
- Rotors (4) en (5) met tanden kunnen zich haaks op de rijrichting aanpassen aan het grondoppervlak dankzij de beweegbare onderste beugels (16) (Fig. 3) en wielen (14).
- Het vermogen wordt van de tractor overgebracht op de rotors (4) en (5) door middel van de aftakas (13) en de in het hoofdframe (3) geplaatste kruisende as-tandwielen.
- Harktanden (15) kunnen worden ingesteld voor schudden of harken. De tanden komen omlaag in de werkstand door de centrifugaalkracht wanneer de omwentelingen van de aandrijfas van de tractor tussen de 350 en 540 tpm liggen.
- De scheider (8) voorkomt dat het gewas van de ene rotor naar de ander wordt geworpen.
- De schermen (6) en (7), die worden vastgezet met de begrenzers (12), zorgen ervoor dat het geschudde of geharkte gewas binnen de gewenste breedte blijft.
- Voor de veiligheid is de HB 275 uitgerust met beschermende bogen (9) en (10).

5. Werkvoorbereiding

5.1 De HB 275 en de tractor aan elkaar koppelen

1. Pas de plaatsing van de onderste beugels (16) van het driepuntsframe (1) aan de driepuntsophanging van de tractor aan (Fig. 3).
2. Zet de onderste trekstangen van de driepuntsophanging van de tractor waterpas, zodat het driepuntsframe (1) niet slingert. Dit voorkomt dat de aftakas (13) het driepuntsframe (1) raakt.
3. Gebruik afhankelijk van de lengte de voorste of achterste gaten van het driepuntsframe (1) om de topstang van de driepuntsophanging van de tractor vast te maken (Fig. 7).
4. Bevestig het driepuntsframe (1) aan de driepuntsophanging van de tractor volgens de handleiding van de tractor.

5.2 De aftakas bevestigen



LET OP!

- De gebruiker is verplicht de beschermkappen van de assen van de combihark en de tractor te gebruiken.
- Het uiteinde met de breekboutkoppeling wordt bevestigd aan de aandrijfas van de combihark.
- Zet de beschermkappen van de aftakas vast volgens de handleiding van de as om te voorkomen dat hij gaat draaien.

5.3 De HB 275 vervoeren met de tractor

De HB 275 afstellen voor transport:

1. Vouw de schermen (6) en (7) naar binnen en zet ze vast met de begrenzers (12) (Fig. 4).
2. Til de HB 275 op, laat de steun (11) (Fig. 5) vrijkomen, til hem op en zet vast in de hoogste stand.
3. Laat de HB 275 zakken, rijdt de tractor iets naar rechts en blokkeer de scharnierverbinding tussen het driepuntsframe en het tussenframe met de vergrendelpal 17 (Fig. 5).
4. U kunt de vergrendelpal (17) bedienen met het koord (21) terwijl u op de tractor zit.
5. Til de HB 275 naar de transportstand.

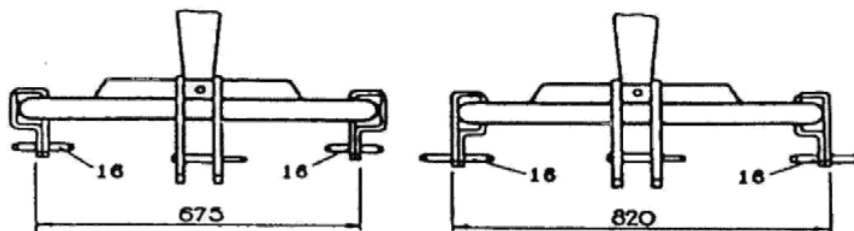


Fig. 3 - Ruimte tussen de pennen van de onderste beugels van het driepuntsframe

16.	Onderste beugels
-----	------------------

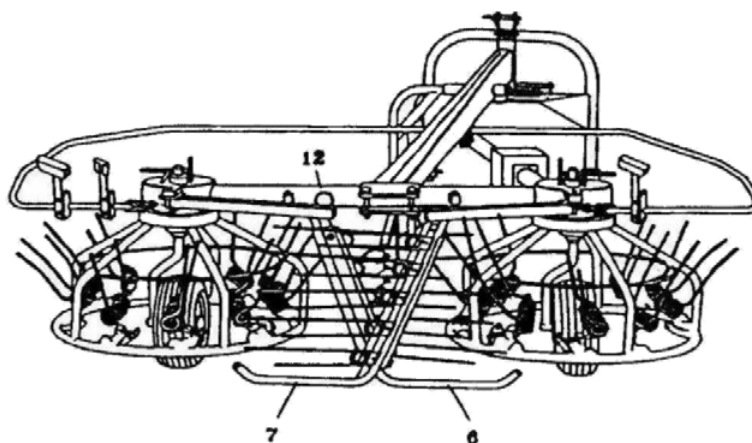


Fig. 4 - Combihark met voor transport vastgezette schermen

6.	Linker scherm
7.	Rechter scherm
12.	Begrenzer

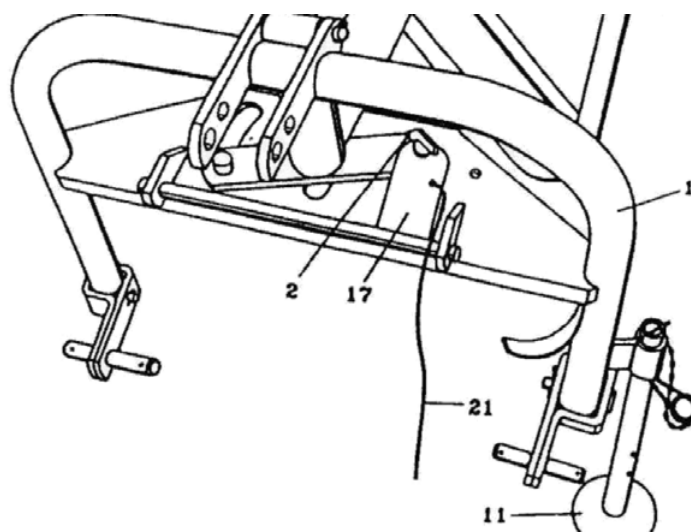


Fig. 5 - Vastgezette scharnierverbinding tussen driepuntsframe en tussenframe

1.	Driepuntsframe
2.	Tussenframe
17.	Vergrendelpal
21.	Koord

5.4 De HB 275 instellen voor werkzaamheden

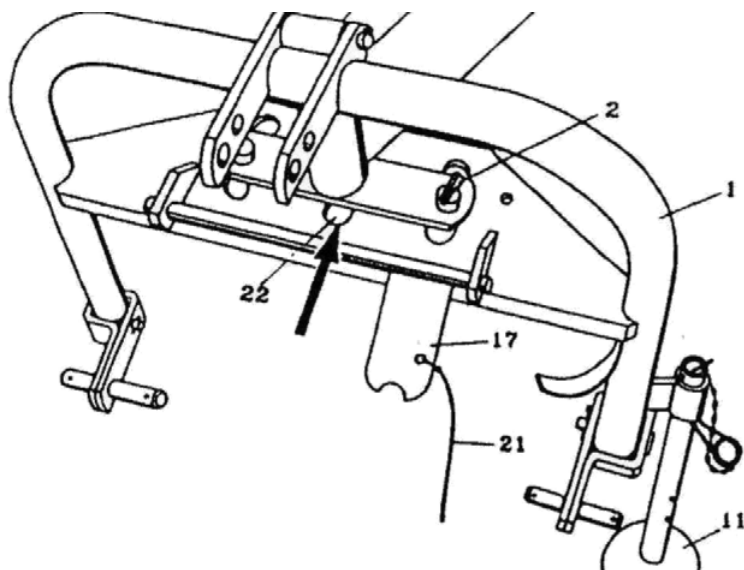


Fig. 6 - Ontgrendel de scharnierverbinding tussen driepuntsframe en tussenframe

1.	Driepuntsframe
2.	Tussenframe
11.	Steun
17.	Vergrendelpal
21.	Koord
21.	Middelste gat

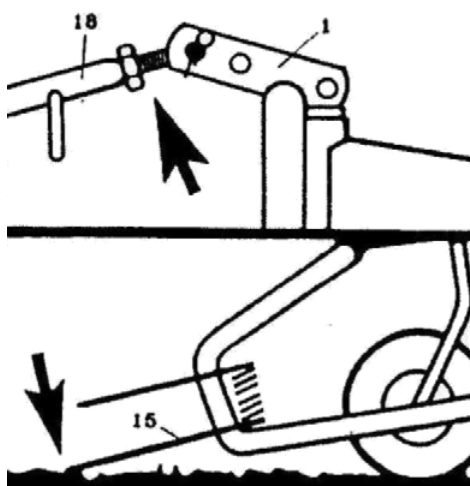


Fig. 7 - De harktanden instellen

1.	Driepuntsframe
15.	Tanden
18.	Topstang van de driepuntsophanging van de tractor

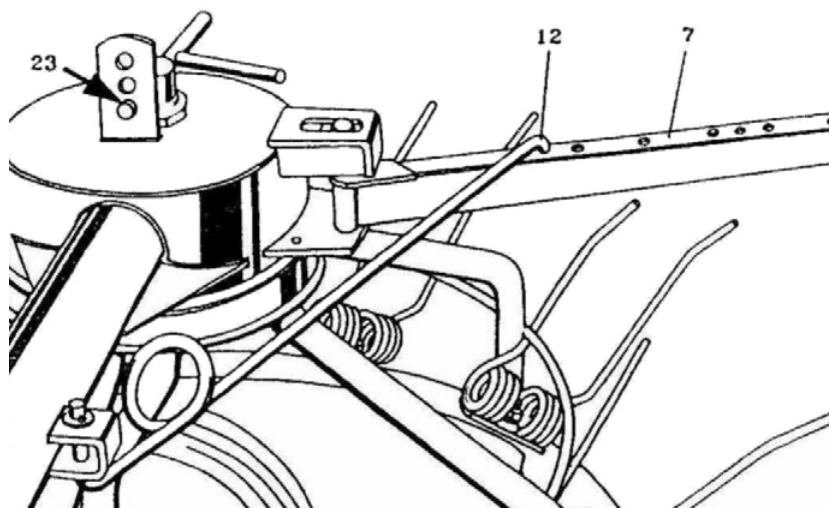


Fig. 8 - De hoogte van de rotors instellen - onderste gat

7.	Scherp
12.	Begrenzer
23.	Vergrendeling

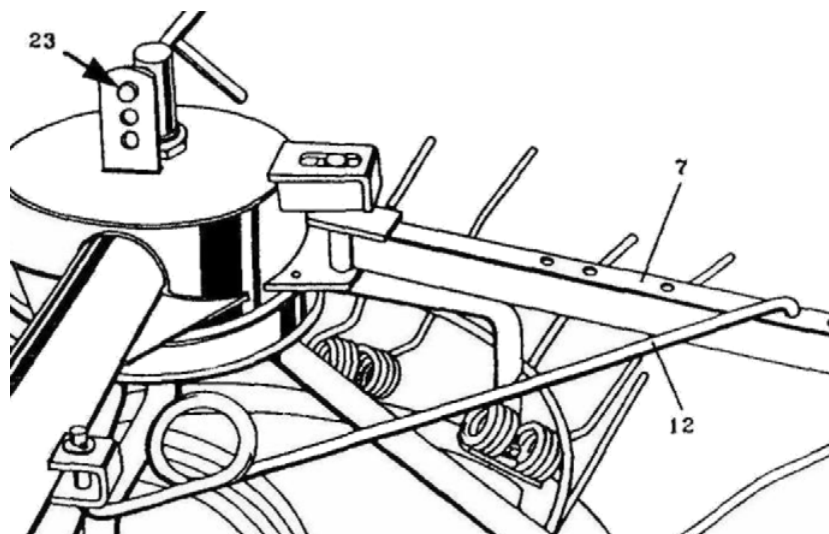


Fig. 9 - De hoogte van de rotors instellen - bovenste gat

7.	Scherp
12.	Begrenzer
23.	Vergrendeling

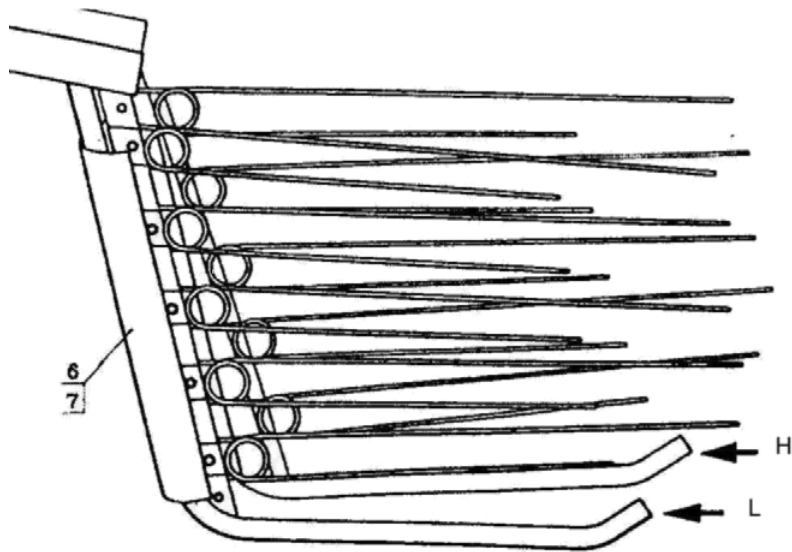


Fig. 10 - Hoogte van de schermen instellen

6.	Linker scherm
7.	Rechter scherm
H	Hoogste stand
L	Laagste stand

- Laat de combihark zakken, rijd de tractor iets naar rechts en ontgrendel de scharnierverbinding tussen het driepuntsframe en het tussenframe (Fig. 6).



LET OP!

De uiteinden van de onderste armen van de dubbele harktanden (15) (Fig. 7) moeten tijdens het draaien de stoppels raken. Pas de stand van de rotors aan als ze de stoppels niet raken of in de grond steken. Wanneer de tanden in de grond steken:

- verbuigen de tanden en kunnen ze afbreken
- beschadigen ze de grond en de wortels van het gewas
- raakt het geoogste gewas vervuild

- Pas de stand van de rotors aan door de hoogte van de rotors ten opzichte van de wielen (Fig. 8 en 9) en de lengte van de topstang (18) aan te passen (Fig. 7).
- Stel de schuinite van de schermen (6) en (7) in en plaats ze in de hoogste stand H (Fig. 10 en 11) of in de laagste stand L (Fig. 10 en 12).
- Haal, om de stand aan te passen, het scherm uit de houder (Fig. 13), draai de rechthoekige kop (24) 180 graden en plaats het scherm terug in de houder.
- De hoogste stand H (Fig. 11) wordt aanbevolen voor situaties waarin de schermen in de werkstand weinig verticale speling hebben.

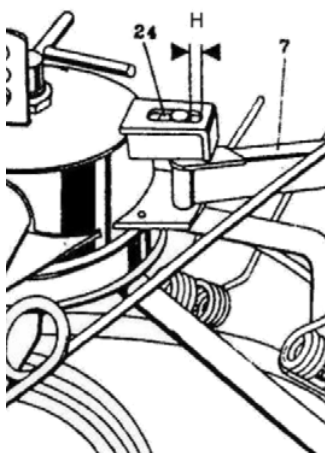


Fig. 11 - Schermen in de hoogste stand

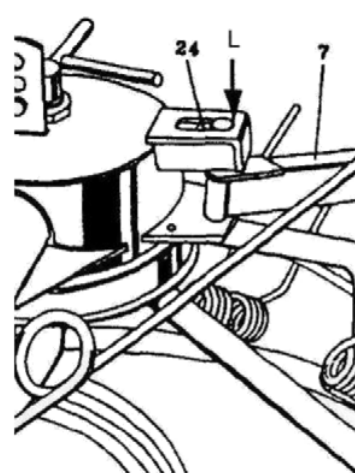


Fig. 12 - Schermen in de laagste stand

7.	Rechter scherm	7.	Rechter scherm
24.	Rechthoekige kop	24.	Rechthoekige kop
H	Hoogste stand	L	Laagste stand

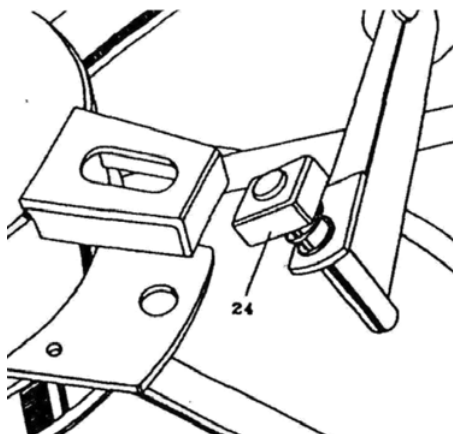


Fig. 13 - Centrale positie van de rechthoekige kop als de schermen in de houder worden geplaatst en uit de houder worden gehaald

24.	Rechthoekige kop
-----	------------------

6. Werken met de combihark



LET OP!

- De combihark mag niet binnen worden gestart of getest.
 - Onderhoud aan de combihark mag pas worden uitgevoerd nadat de motor van de tractor is uitgeschakeld, de aftakas tot stilstand is gekomen en de machine is neergelaten tot op de grond.
 - Schakel altijd de motor uit en laat de machine tot op de grond zakken voordat u van de tractor stapt.
 - Start de combihark alleen als deze zich in de werkstand bevindt.
 - Til de combihark niet op tijdens de werkzaamheden en als de rotors draaien.
 - Gebruik frontgewichten als er te weinig gewicht rust op de vooras van de tractor.
 - Plaats de combihark altijd op een steun als u hem loskoppelt van de tractor.
 - Sta niet toe dat kinderen de machine bedienen.
-

AANBEVELINGEN

- Tijdens het werken met de machine moet de hendel van het hydraulisch systeem zo zijn ingesteld dat de armen van de driepuntsophanging gemakkelijk op en neer kunnen bewegen en de rotors met de tanden zich kunnen aanpassen aan oneffenheden in de akker of het weiland.
- Stel de aftakas in op 350 - 540 tpm. Een lager toerental wordt aanbevolen voor het schudden en harken van fijn en droog gewas op lichte grond met een zwak wortelstelsel. Werken bij een lager toerental levert voordelen op voor de tractor en de combihark, voor een lager brandstofverbruik en voor het verlies en vervuilen van het geoogste gewas. Een hoger toerental wordt aanbevolen voor het schudden van grof en nat gewas op een zware grond met een sterk wortelstelsel.
- Draai niet plotseling naar rechts vanwege de grotere as van de aftakas.

6.1 Schudden

- Plaats alle tanden in de schudstand (Fig. 14).
- Stel de hoogte van de rotors zo in dat de vergrendelingen (23) (Fig. 8) in de onderste gaten vallen. Gebruik de hogere gaten als het gewas kort en zwaar is.
- Stel de gewenste schudbreedte in met de schermen (6) en (7) en begrenzers (12) (Fig. 15).
- Rijd de tractoren iets vooruit tot het middelste gat (22) in het driepuntsframe (10) (pijl in Fig. 8) zichtbaar wordt. In die positie zijn de rotors het verst naar de grond gekanteld. Schakel nu het maximale toerental in (350 - 540 tpm). Het uiteinde van de tanden zou de grond moeten raken (Fig. 7). Als de tanden de grond niet raken of in de grond steken, verander dan de lengte van de topstang.

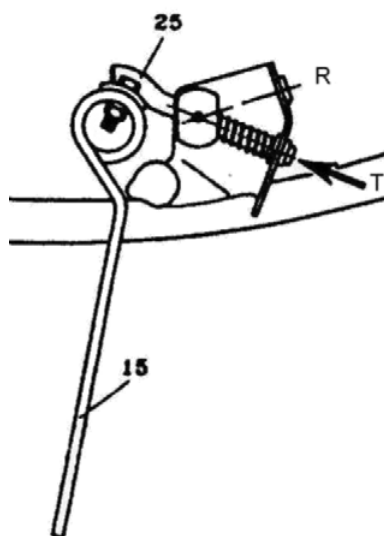


Fig. 14 - Tanden instellen voor schudden

15.	Harktand
25.	Tandhouder
T	Schudstand

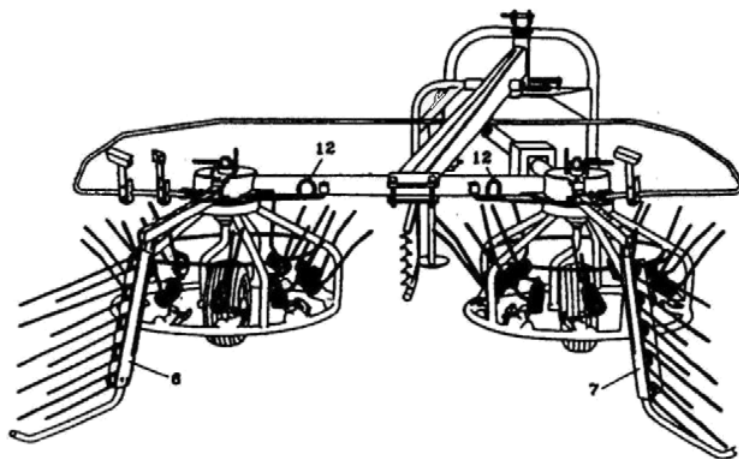


Fig. 15 - Schermen instellen voor schudden

6.	Linker scherm
7.	Rechter scherm
12.	Begrenzer

6.2 Harken

- Plaats alle tanden in de harkstand (Fig. 16).
- Stel de hoogte van de rotors zo in dat de vergrendelingen (23) (Fig. 9) in de bovenste gaten vallen. Gebruik de laagste gaten als de stoppels lang zijn om te voorkomen dat er vuil in het geoogste gewas komt.
- Stel de gewenste harkbreedte in met de schermen (6) en (7) en begrenzers (12) (Fig. 17).
- Rijd de tractors iets vooruit tot het middelste gat (22) in het driepuntsframe (1) (pijl in Fig. 8) zichtbaar wordt. In die positie zijn de rotors het verst naar de grond gekanteld. Schakel nu het maximale toerental in (350 - 540 tpm). Het uiteinde van de tanden zou de grond moeten raken (Fig. 7). Als de tanden de grond niet raken of in de grond steken, verander dan de lengte van de topstang.
- Controleer altijd of de afstand tussen de schermen groot genoeg is, vooral bij een groot gewas om onregelmatig gevormd zwad te voorkomen. Door de schermen zo te plaatsen als getoond in Fig. 18 kan het zwad dicht bij elkaar geplaatst worden. Zwad dat dicht bij elkaar ligt, kan tijdens de volgende gang worden samengevoegd. Op die manier wordt één zwad verkregen van een breedte van 6 m.

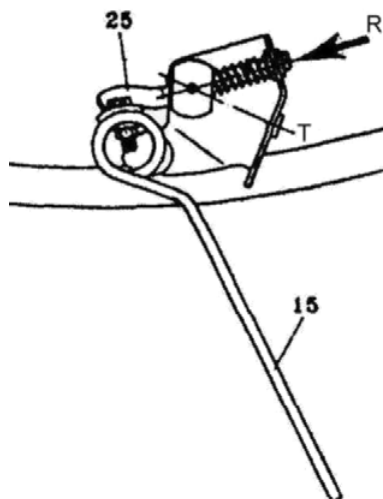


Fig. 16 - Tandén instellen voor harken

15.	Harktand
25.	Tandhouder
R	Harkstand

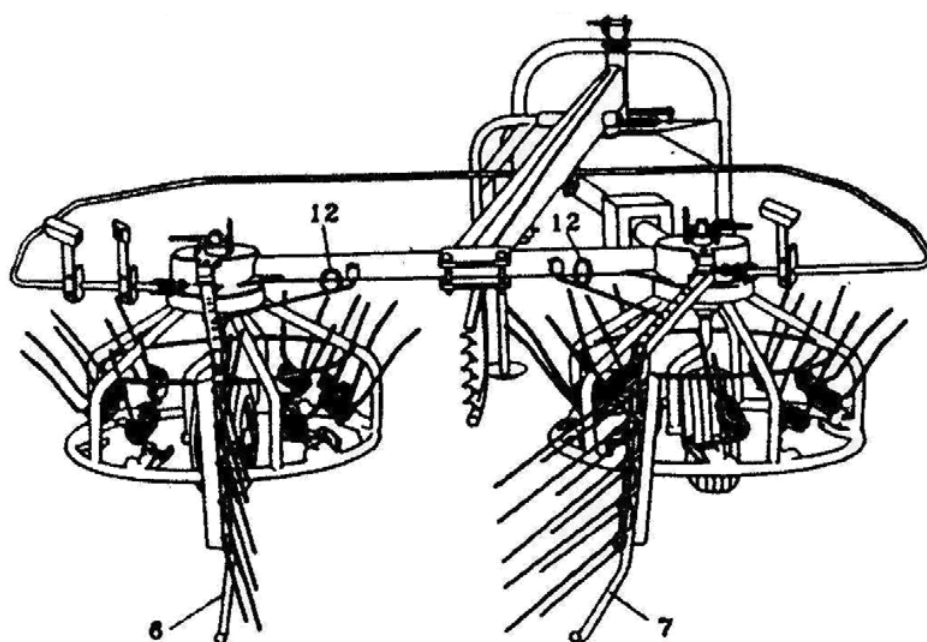


Fig. 17 - De schermen instellen voor harken

6.	Linker scherm
7.	Rechter scherm
12.	Begrenzer

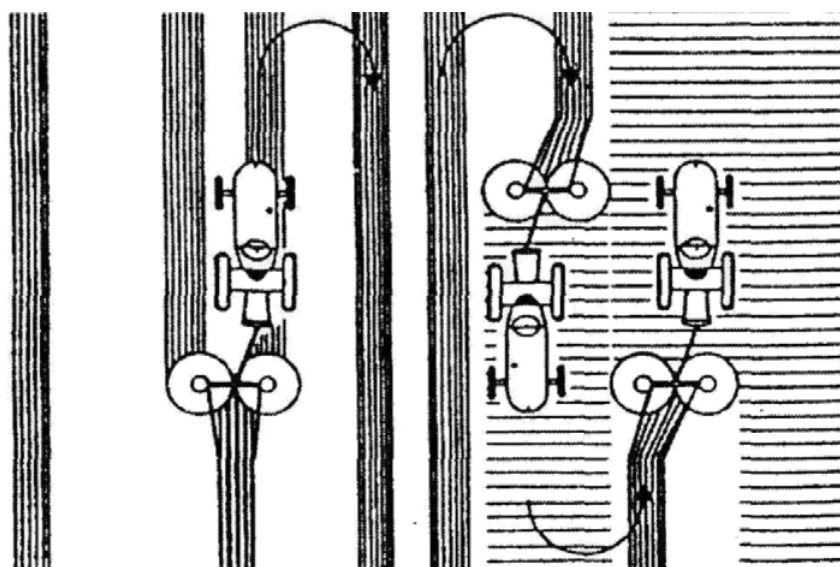


Fig. 18 - Aanbevolen harkmethode

7. Technisch onderhoud

- Controleer de staat van de boutverbindingen regelmatig. Let daarbij vooral op de verbinding tussen:
 - het tussenframe (2) en het hoofdframe (3)
 - rotor (6) en (7)
 - harktanden (15) (Fig. 14 en 16) en de tandhouders
- Let vooral op bij het vastzetten van losgeraakte of vervangen tanden (15). De middelste bocht in de tand moet tegen de bout rusten (26) (Fig. 19). Alleen dan bevindt de tand zich in de juiste positie en is hij bestand tegen breuk.
- De HB 275 is uitgerust met vier typen tanden die bevestigd zijn aan:
 - linker rotor (6) aangeduid met blauwe labels:
 - PZ 107 – linker smalle tand (b) aangeduid met blauw label – 5 stuks
 - PZ 110 – linker brede tand (b) aangeduid met blauw label – 5 stuks
 - rechter rotor (7) aangeduid met gele labels:
 - PZ 106 – rechter smalle tand (b) aangeduid met geel label – 5 stuks
 - PZ 111 – rechter brede tand (b) aangeduid met geel label – 5 stuks
- Brede en smalle tanden worden om en om bevestigd zoals getoond in Fig. 7, 14, 16 en 21 (voor de linker rotor).

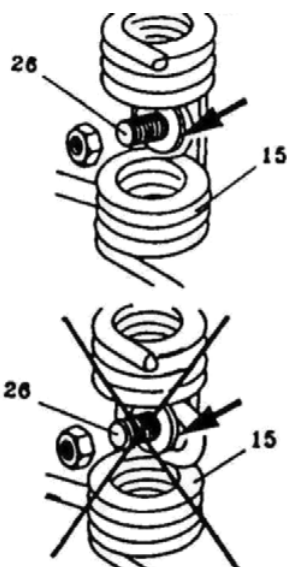


Fig. 19 - Juiste plaatsing van de harktand

15.	Tand
26.	Bout

7.1 Standaard technisch onderhoud

- Controleer de bandenspanning en de stand van de vergrendeling (23) (Fig. 8 en 9) regelmatig.
- Verwijder aan het eind van elke werkdag plantenresten en vuil van de machine, herstel eventuele defecten en vervang indien nodig gebruikte onderdelen door nieuwe.
- Neem contact op met de dealer of het service center als de hark niet goed werkt of als er sprake is van aanzienlijke schade.
- Als er gebruikte onderdelen moeten worden vervangen door nieuwe, gebruik dan alleen originele onderdelen geleverd door de fabrikant. Alleen deze onderdelen kunnen ervoor zorgen dat de gereviseerde machine van de vereiste kwaliteit is.
- Zorg dat de machine niet kan bewegen of onderdelen kan verliezen door hem extra te ondersteunen voordat onderdelen worden gedemonteerd die de stabiliteit van de combihark beïnvloeden.

7.2 Smeren

- Smeer de HB 275 iedere dag tijdens het werkseizoen. Breng vet aan op de in Fig. 20 met pijlen aangegeven punten.
- Draai de rotors tijdens het smeren om ervoor te zorgen dat het vet gelijkmatig wordt verspreid over de randen van het tandenwiel.
- Gebruik 2 cm³ vet voor elk smeerpunt.
- Gebruik Liten EPG-00 of ander tandwielvet.
- Smeer de aftakas volgens de aanwijzingen in de handleiding van de as.

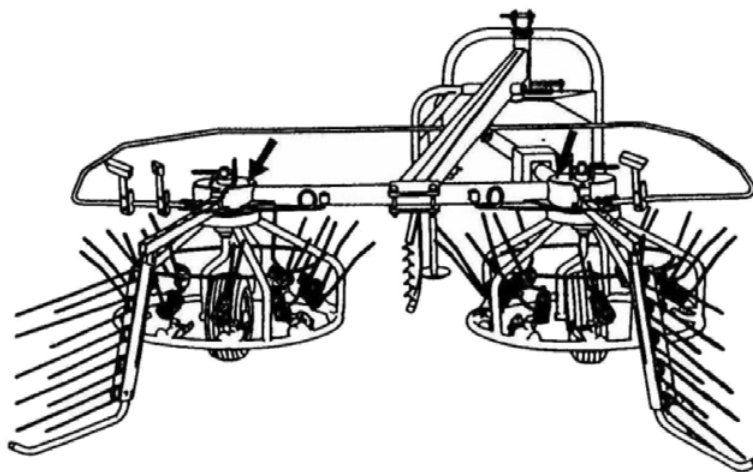


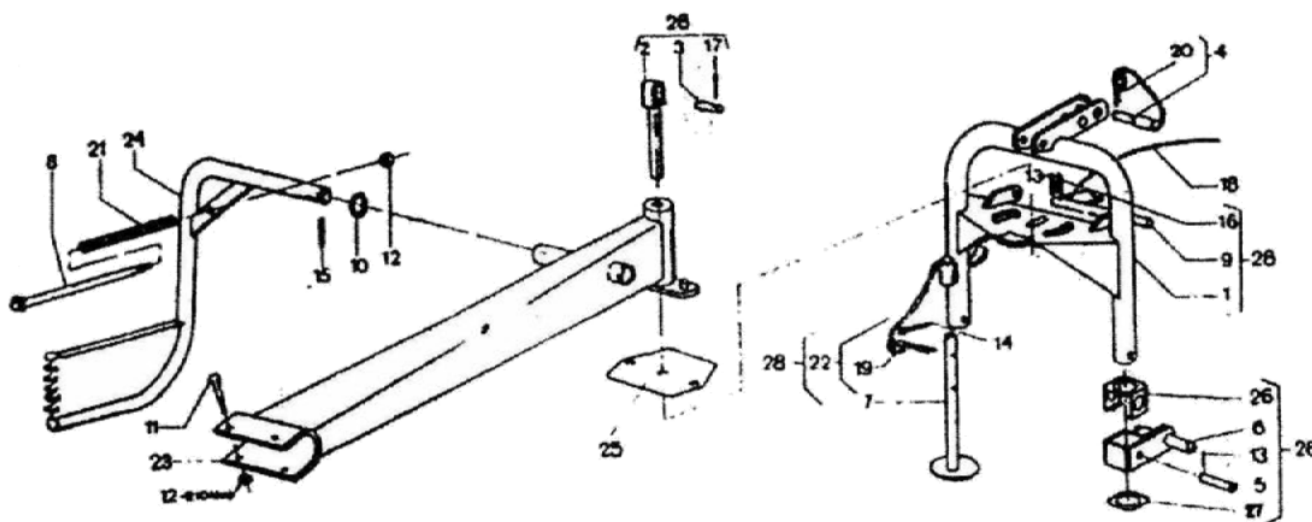
Fig. 20 - Smeerpunten

7.3 Onderhoud en opslag

- Maak de HB 275 schoon aan het eind van het seizoen en voer een technisch onderzoek uit. Als er defecten worden ontdekt, moeten die worden hersteld. Als er kale plekken zitten in de laklaag, moet het gebied worden vrijgemaakt van roest en worden bijgewerkt met lak.
- Bedek ongelakte delen met een dun laagje vet, bijv. STP of vaseline.
- Besteed extra aandacht aan de harktanden. Als deze gaan roesten, kunnen ze daardoor aanzienlijk minder sterk worden.
- Bescherm de HB 275 tegen vocht en neerslag door hem binnen te stallen.
- Als de HB 275 niet op stutten wordt geplaatst als hij langere tijd niet wordt gebruikt, moet de machine eenmaal per maand worden verplaatst om het punt waar de banden de grond raken te veranderen.

8. Onderdelenlijst

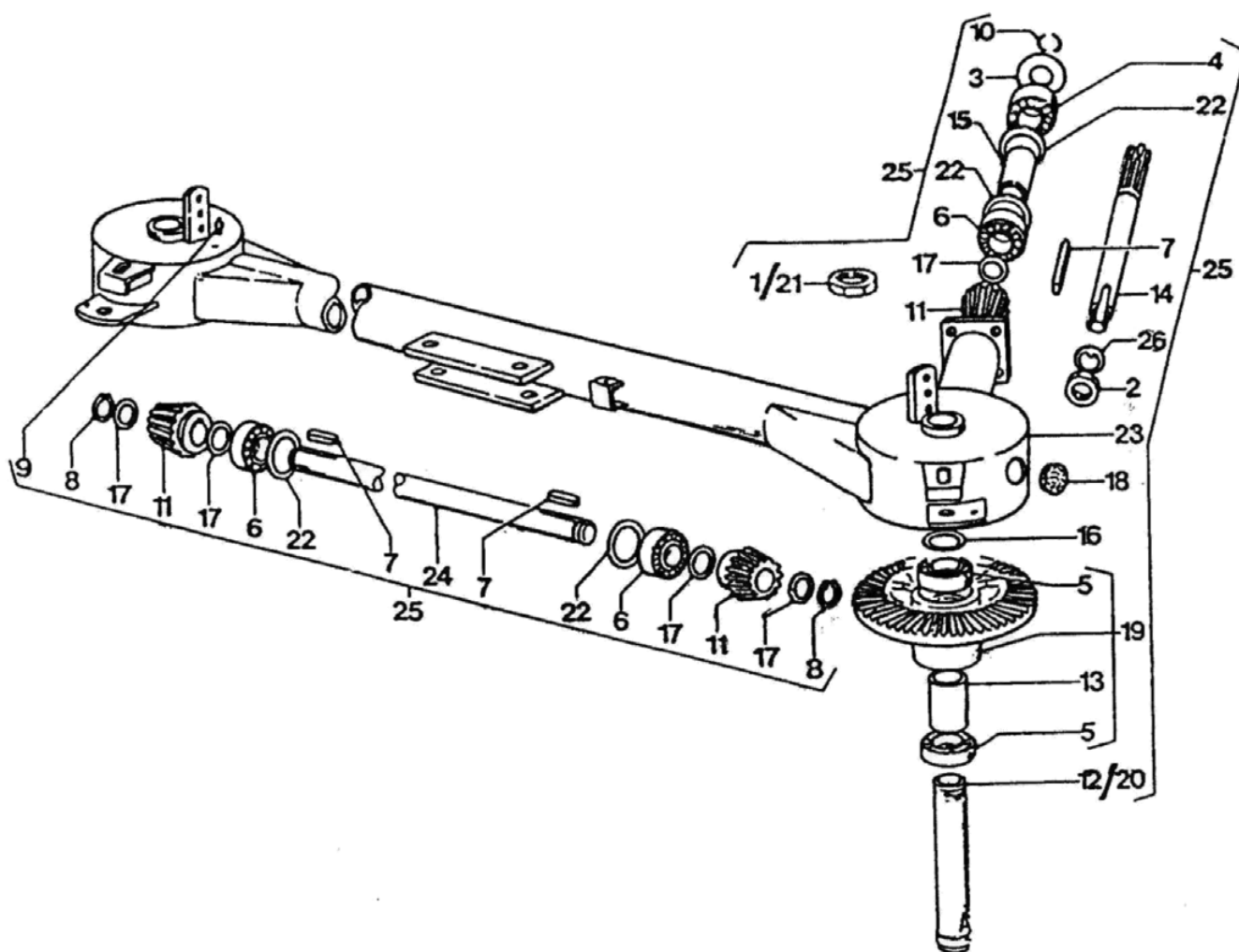
8.1 Driepuntsframe met tussenframe



Driepuntsframe met tussenframe			
Nr.	Onderdeelnummer	Naam	Aantal
1.	GV 037	Gelast driepuntsframe	1
2.	GZ 0281V	Complete pen	1
3.	GZ 283V	Pen	1
4.	HK 0028V	Complete spil	1
5.	HS 182V	Pen	2
6.	HS 0188/A	Complete onderste beugel	2
7.	HS 0200	Steun	1
8.	HS 0210V	Complete spil	1
9.	HS 0218	Vergrendelpal	1
10.	MT 84V	Ring 3x43, 5x60	1
11.	ND 1037V	Bout M16x120-8,8-B-Fe/Zn8cC	2
12.	ND 2090V	Moer P M16-8-A-Fe/Zn8cC	3
13.	ND 4020V	Splitpen S-Zn 5x36	3
14.	ND 4022V	Splitpen S-Zn 8x36	1
15.	ND 4040V	Veerpen 8x60	1
16.	ND 4044V	Veerpen 6x60	1
17.	ND 4055V	Splitpen S-Zn 6, 3x36	2
18.	ND 9347	Koord	1
19.	PZ 199V	Plug	1

Driepuntsframe met tussenframe			
Nr.	Onderdeelnummer	Naam	Aantal
20.	PZ 25V	Plug	1
21.	PZ 281V	Veer	1
22.	PZ 00199V	Complete plug	1
23.	TH 0179/A	Gelast tussenframe	1
24.	TH 0181	Scheider	1
25.	TH 262	Platte behuizing	1
26.	TH 263	Behuizing	2
27.	TH 264	Behuizing	2
28.	TH 00205/A	Compleet driepuntsframe	1

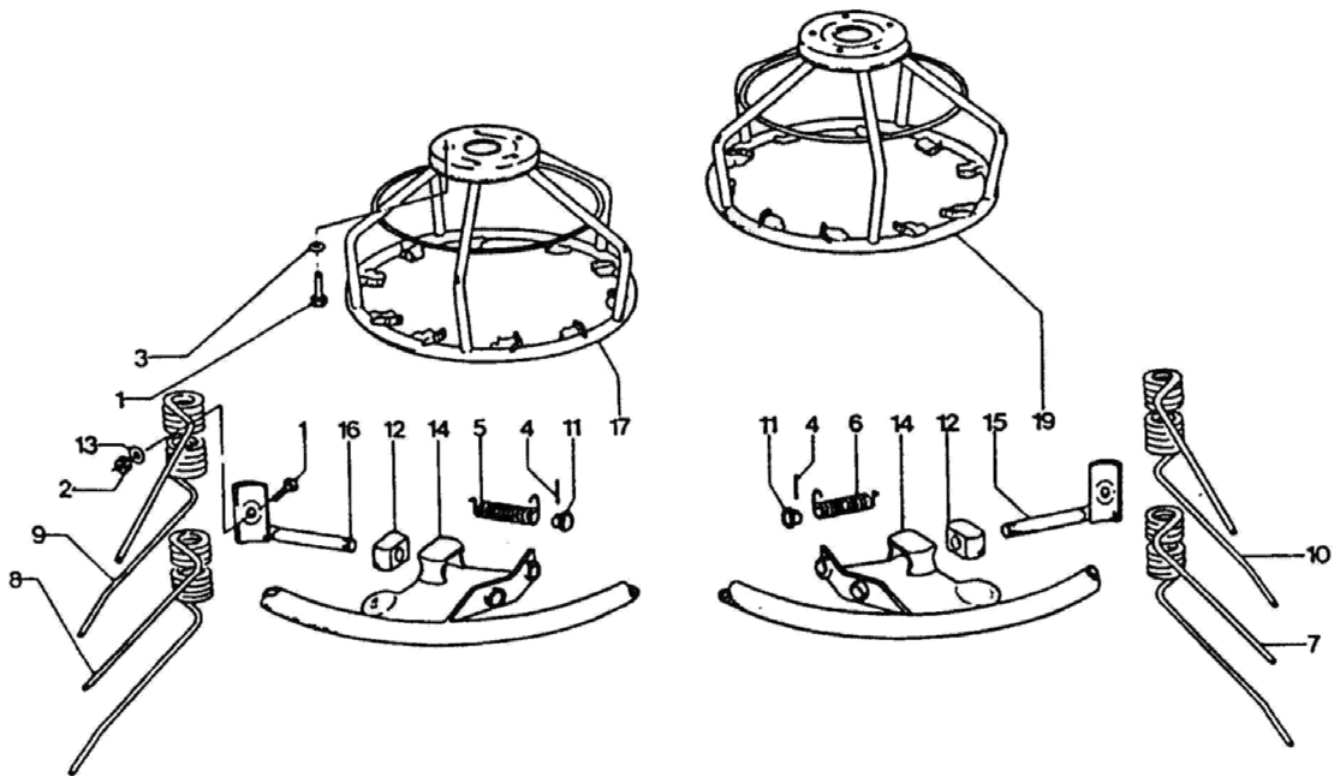
8.2 Hoofdframe met tandwielen



Hoofdframe met tandwielen			
Nr.	Onderdeelnummer	Naam	Aantal
1.	GT 37V	Moer	1
2.	MT 174V	Moer M30x1,5H=12	1
3.	MT 365V	Afdekking	1
4.	ND 5027	Kogellager 6207-2RS	1
5.	ND 5036	Lager 6210-2Z-C3	4
6.	ND 5048	Lager 6207-2Z	3
7.	ND 7003	Parallele pin A 8x7x50	3
8.	ND 8008V	Verende bevestigingsring Z 35x1,5	2
9.	ND 9004V	Smeernippel M6	2
10.	PZ 72V	Veerring	1
11.	TH 2	Tandwiel	3
12.	TH 041	Complete rechter rotoras	1
13.	TH 65	Afstandsbus	2
14.	TH 67	Hoofdas	1
15.	TH 68	Afstandsbus	1

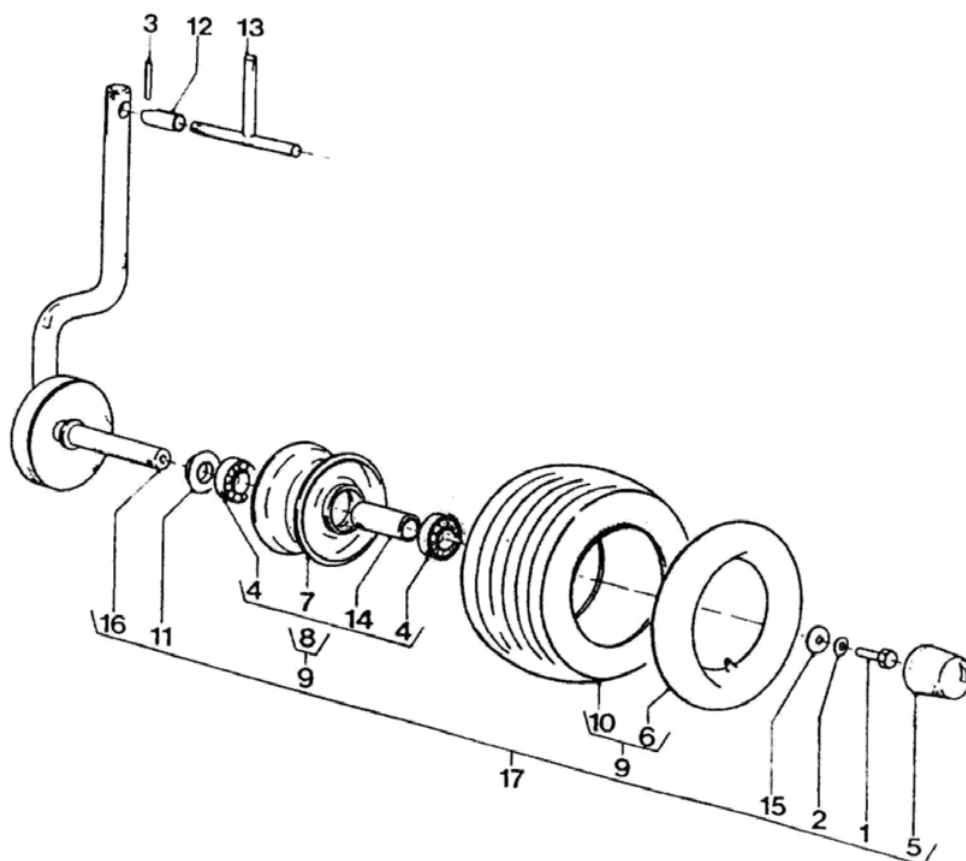
Hoofdframe met tandwielen			
Nr.	Onderdeelnummer	Naam	Aantal
16.	TH 0078	Set afstandsringen	-
17.	TH 0079	Set afstandsringen	-
18.	THA 2	Plug	2
19.	TH 00137	Compleet plaatwiel	2
20.	TH 0140	Complete linker rotoras	1
21.	TH 141V	Linker moer	1
22.	TH 00145	Set afstandsringen	2
23.	THA 0173	Hoofdframe	1
24.	TH 190	As	1
25.	TH 00190	Compleet hoofdframe	1
26.	VS 81	Sluitring	1

8.3 Rotors



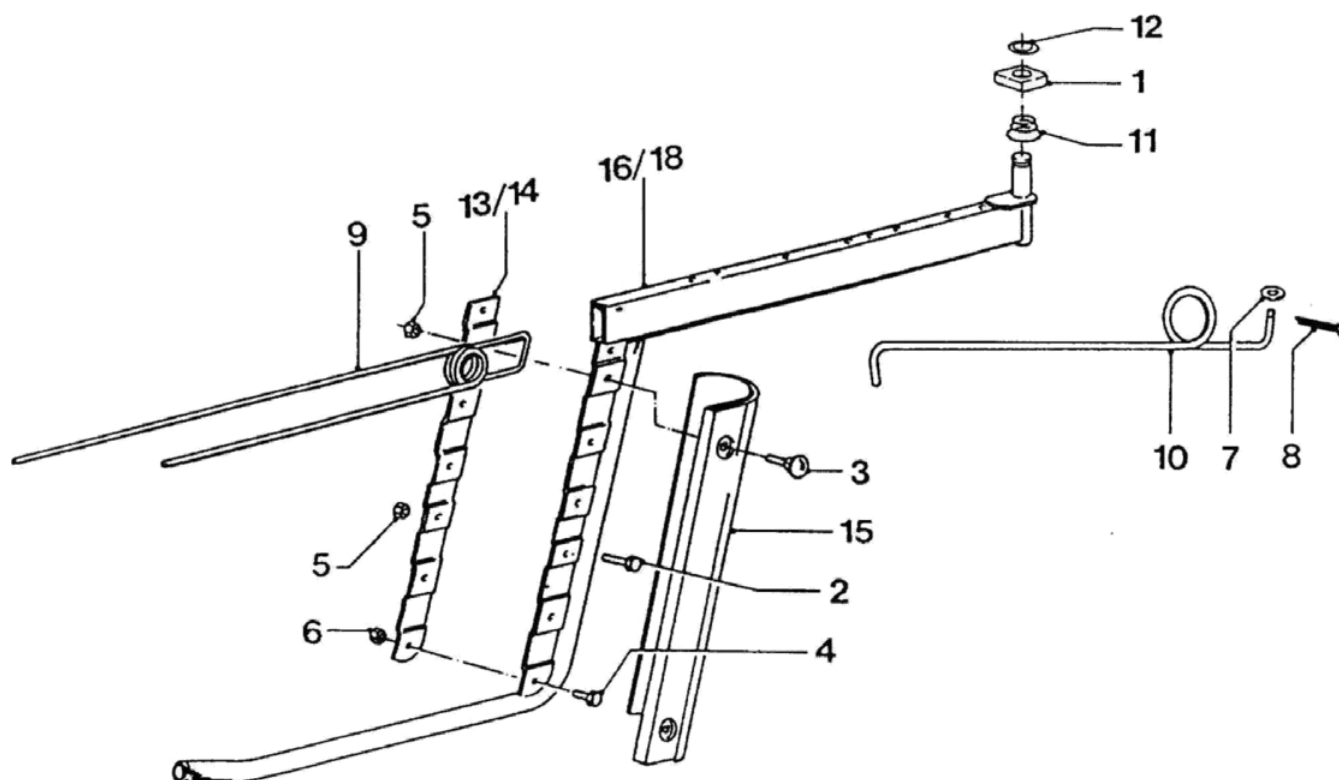
Rotors			
Nr.	Onderdeelnummer	Naam	Aantal
1.	ND 1075V	Bout M12x40-8,8-B-Fe/Zn8cC	30
2.	ND 2085V	Moer P M12-8-A-Fe/Zn8cC	20
3.	ND 3105V	Afsluitring 12-Fe/Zn9cC	10
4.	ND 4027V	Veerpen 6x40	20
5.	PZ 99	Linker veer	10
6.	PZ 100	Rechter veer	10
7.	PZ 106	Rechter smalle tand (geel)	5+1
8.	PZ 107	Linker smalle tand (blauw)	5+1
9.	PZ 110	Linker brede tand (blauw)	5+1
10.	PZ 111	Rechter brede tand (geel)	5+1
11.	TH 42	Ring	20
12.	TH 93	Lager	20
13.	TH 100V	Sluitring	20
14.	TH 107	Beugel	20
15.	TH 0108V	Rechter tandhouder	10
16.	TH 0109V	Linker tandhouder	10
17.	TH 0203	Linker rotor	1
18.	TH 00203	Complete linker rotor (blauw)	1
19.	TH 0204	Rechter rotor	1
20.	TH 00204	Complete rechter rotor (geel)	1

8.4 Wielen



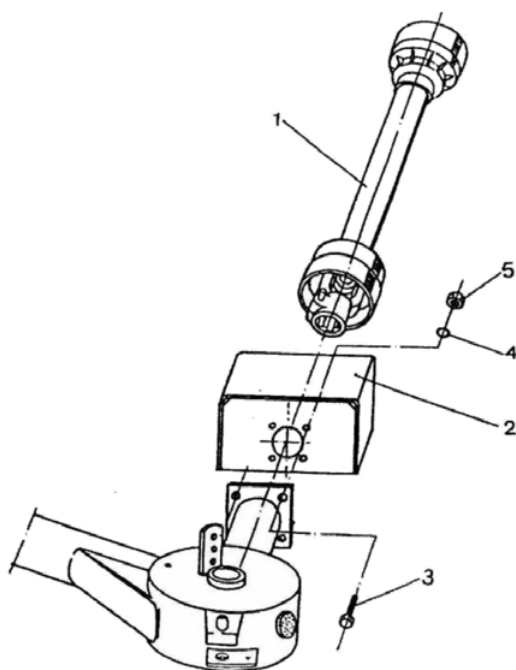
Wielen			
Nr.	Onderdeelnummer	Naam	Aantal
1.	ND 1072V	Bout M12x25-8,8-B-Fe/Zn8cC	2
2.	ND 3105V	Afsluitring 12-Fe/Zn9cC	2
3.	ND 4035V	Veerpen 5x20	2
4.	ND 5003	Kogellager 6205-2RS	4
5.	THA 10	Dop	2
6.	ND 9779	Binnenband	2
7.	THA 07	Velg 4,50Ax6	2
8.	THA 007	Complete velg 4,50Ax6	2
9.	THA 008	Complete velg met lagere 15x6,00-6 4PR	2
10.	ND 9842	Band 15x6,00-6 4PR v6	2
11.	TH 9	Pakking	2
12.	TH 33V	Veerhuls	2
13.	TH 062V	Vergrendeling	2
14.	TH 66	Afstandsbus	2
15.	TH 100V	Sluitring 5x12,5x30	2
16.	TH 0188	Wieldrager	2
17.	TH 00188/A	Compleet wiel	2

8.5 Schermen



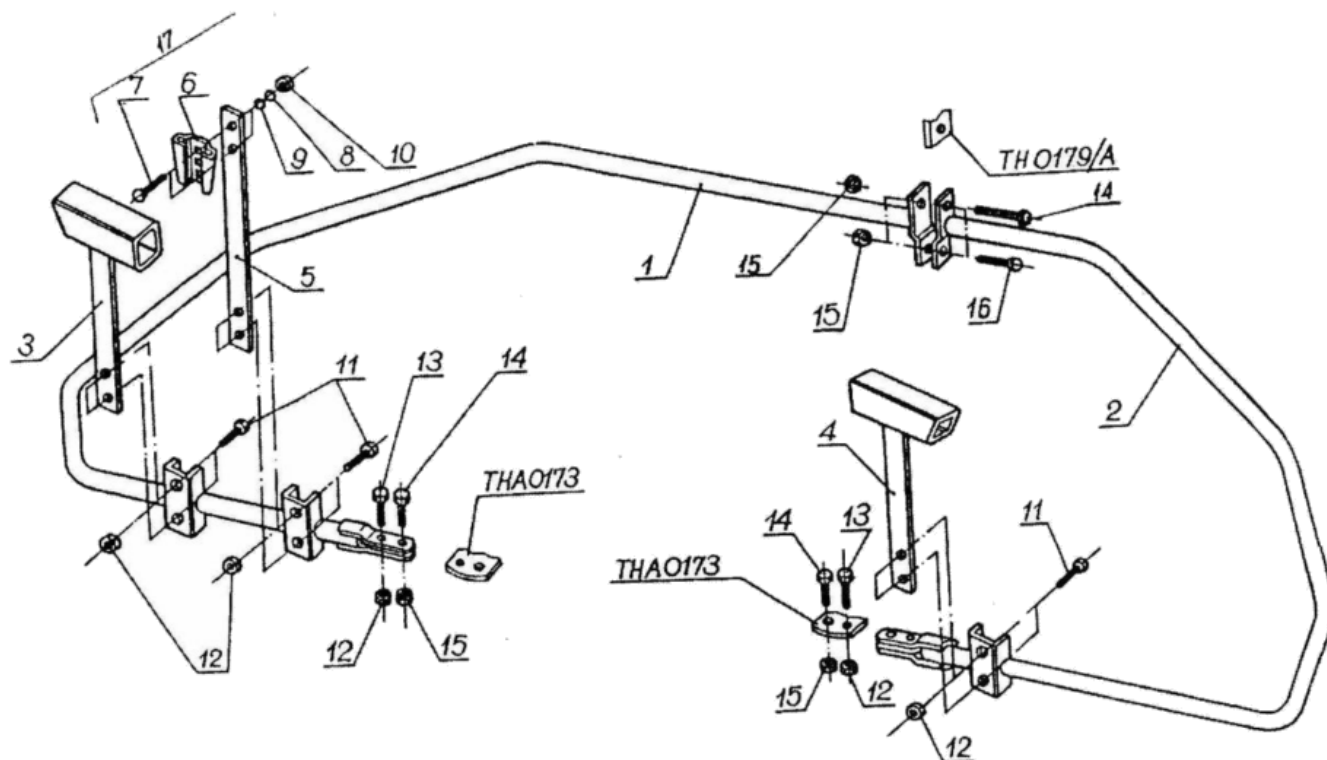
Schermen			
Nr.	Onderdeelnummer	Naam	Aantal
1.	JH 66	Rechthoekige kop	2
2.	ND 1007V	Bout M10x20-8,8-B-Fe/Zn8cC	6
3.	ND 1055V	Bout P M10x20-8,8-Fe/Zn8cC	4
4.	ND 1063V	Bout M8x16-8,8-B-Fe/Zn8cC	4
5.	ND 2084V	Moer P M10-8-A-Fe/Zn8cC	10
6.	ND 2091V	Moer P M8-8-A-Fe/Zn8cC	4
7.	ND 3009V	Afsluitring K13-Fe/Zn9cC	2
8.	ND 4025V	Splitpen S-Zn 4x25	2
9.	PZ 114	Schermtand	10
10.	PZ 115	Begrenzer	2
11.	PZ 300V	Veer	2
12.	PZ 301V	Veerring	2
13.	TH 115	Linker afdekstrip	1
14.	TH 116	Rechter afdekstrip	1
15.	TH 125	Behuizing	2
16.	TH 0208	Rechter schermarm	1
17.	TH 00208	Rechter scherm	1
18.	TH 0209	Linker schermarm	1
19.	TH 00209	Linker scherm	1

8.6 Aftakas



Aftakas			
Nr.	Onderdeelnummer	Naam	Aantal
1	4R-302-7-BA-K401	Aftakas C40970	1
2	THA 061	Behuizing aandrijf	1
3	ND 1063V	Bout M8x16-8,8-B-Fe/Zn8cC	4
4	NP 0290V	Afsluitring 8,4Fe/Zn9cC	4
5	ND 2091V	Moer P M8-8-A-Fe/Zn8cC	4

8.7 Veiligheidsframe



Veiligheidsframe			
Nr.	Onderdeelnummer	Naam	Aantal
1.	THA 0194	Linker boog	1
2.	THA 0195	Rechter boog	1
3.	THA 01010	Linker draagbalk	1
4.	THA 01011	Rechter draagbalk	1
5.	THA 1012	Driehoek draagbalk	1
6.	NP 0318	Houder	1
7.	NP 0317V	Bout Z M8x25-8,8-Fe/Zn8cC	2
8.	NP 0345	Veerring Z8,2Fe/Zn9cC	2
9.	NP 0290V	Afsluitring 8,4-Fe/Zn9cC	2
10.	ND 2004V	Moer M8-8-B-Fe/Zn8cC	2
11.	NP 0280V	Bout M10x25-8,8-B-Fe/zn8cC	6
12.	ND 2084V	Moer P M10-8-A-Fe/Zn8cC	8
13.	ND 1099V	Bolt M10x40-8.8-B-Fe/Zn8cC	2
14.	NP 0238V	Bout M12x40-8,8-B-Fe/zn8cC	3
15.	ND 2085V	Moer P M12-8-A-Fe/Zn8cC	4
16.	NP 0237V	Bout M12x25-8,8-B-Fe/Zn8cC	1
17.	THA 01012	Complete driehoek draagbalk	1

8.8 CE Conformiteitsverklaring



Boxer Agriculture Equipment B.V.

A member of de Heus group

Stougesdijk 153 – 3271KB Mijnsheerenland – Holland

Tel: +31 186 612 333

e-mail : info@boxeragri.nl



EG Conformiteitsverklaring

Volgens machinerichtlijn 2006/42/CE



Konformitätserklärung

Entsprechend der Richtlinie 2006/42/CE



EEC Declaration of Conformity

Conforming to the Directive 2006/42/CE



Déclaration CE de Conformité

Conforme à la directive de la 2006/42/CE

Wij – Wir – We – Nous :

Boxer Agriculture Equipment B.V.

Stougesdijk 153

3271KB Mijnsheerenland – Holland

Verklaren onder eigen verantwoording dat de machine:

Erklären in alleiniger Verantwortung, daß die machine:

Declare under our own responsibility that the product:

Déclarons sous notre seule responsabilité que le produit:

Machine : Combihark / Andaineurs -faneurs /

Tedder-Rake Combination / Heumaschine

Type/model : HB

Serienummer / Chassis number :

Bouwjaar / Baujahr / Year / Année :

De machine in de verklaring voldoet aan de fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen die zijn vastgelegd in de richtlijn van 2006/42 / EG en ter verificatie zijn geraadpleegd UNI: EN 13524: 2004, EN 754. UNI: EN 1553: 2001

Auf dass sich diese Erklärung bezieht, den einschlägigen grundlegenden Sicherheit und Gesundheitsanforderungen EG-Richtlinie 2006/42/CE, UNI:EN 13524:2004, EN 754, UNI:EN 1553:2001 berücksichtigt

To which this certificate applies, conforms to the basic safety and health requirements of EEC Directives 2006/42/CE and following , we have consulted UNI:EN 13524:2004, EN 754. UNI:EN 1553:2001

Faisant l'objet de la déclaration est conforme aux prescriptions fondamentales en matière de sécurité et de santé stipulées dans la Directive de la 2006/42/CE et consultées pour vérification UNI:EN 13524:2004, EN 754. UNI:EN 1553:2001

Mijnsheerenland, 09/06/2022

De gevolmachtigde:

Der Bevollmächtigte:

The legal representative :

Le représentant légal: